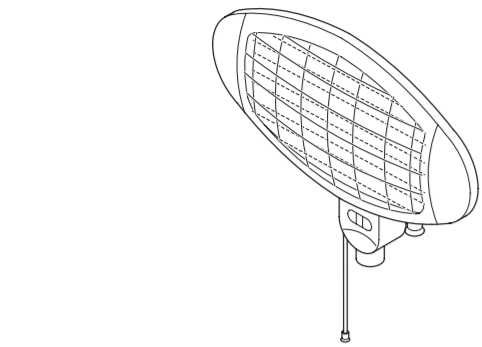


## HTPA110EBK Patio heater



### English - Description

The patio heater is a de vice used to provide comfort heating in an outside area.

- Installation
  - Install the 4 set screws of the brackets on the wall. The distance between the top set screws must be 39 mm. The distance between the lower set screws must be 54 mm.
  - Attach the device to the brackets at the three installation positions.
  - Operate the device with the on/off pull switch: 0 = off, 1 = low (650W), 2 = medium (1300 W), 3 = high (2000 W).

### Safety

#### General safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- The device is suitable for domestic use only. Do not use the device for commercial purposes or beyond the safety instructions and improper use of the device.
- The device can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the device in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the device. Cleaning and user maintenance shall not be made by children under supervision.
- Do not use the device if there is any risk of consequential damage or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety instructions and improper use of the device.
- Do not use the device in a bathroom, remove the mains plug from the wall socket after use. The presence of water can cause a risk of personal injury or damage to the device even when the device is switched off.
- Do not use a timer or a separate remote-control system that switches on the device automatically.
- Do not expose the device to water or moisture.
- Do not cover the device.
- Do not block the ventilation openings.
- Do not insert foreign objects into the ventilation openings.
- Place the device on a stable, flat surface.

#### Electrical safety

- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.
- Do not use the device if the mains cable or mains plug is damaged or defective. If the mains cable or mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorized repair agent.
- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the device.
- Do not move the device by pulling the mains cable. Make sure that the mains cable cannot become entangled.
- Do not remove the device, the mains plug or the device from the water or other liquids.
- Do not leave the device unattended while the mains plug is connected to the mains supply.

#### Cleaning and maintenance

- Warning!
  - Before cleaning or maintenance, always switch off the device, remove the mains plug from the wall socket and wait until the device has cooled down.
  - Do not use drag like solvents or abrasives.
  - Do not clean the inside of the device.
  - Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.
- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth.
- Clean the air-flow outlet using a vacuum device.

#### Support

If you need further help or have comments or suggestions please visit [www.nedis.com/support](http://www.nedis.com/support)

#### Contact

NEDES B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, The Netherlands

#### Nederlands - Beschrijving

De terrasserwarmer is een apparaat dat dient voor het verschaffen van comfortabele warmte in een buitenruimte.

#### Installatie

- Monteer de 4 st Schroeven van de beugels aan de wand. De afstand tussen de bovenste stschroeven moet 39 mm zijn. De afstand tussen de laagste schroeven moet 54 mm zijn.
- Beweg het apparaat met de drie installatieposities aan de beugels.
- Bedien het apparaat met de aan/uit trekschakelaar: 0 = uit, 1 = laag (650 W), 2 = gemiddeld (1300 W), 3 = hoog (2000 W).

#### Veiligheid

- Algemene veiligheid
  - Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
  - De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade of voor schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en de verkeerde gebruik van het apparaat.
  - Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien zij onder toezicht staan of instructies krijgen over het hoe apparat op een veilige manier kan worden gebruikt alook de gevaren begripjen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen.
  - Voor extra bescherming adviseren we een aardlekschakelaar (RCD) te installeren in de elektrische groep die de badkamer van stroom voorziet. Zie de aardlekschakelaar moet een nominale reststroom hebben die hoger is dan 30 mA.

- Reiniging van het apparaat:
  - Reinig het apparaat met een zachte, vochtige doek.
  - Gebruik het apparaat niet op een stabiele, vlakke ondergrond.

- Electrische veiligheid
  - Om het risico op elektrische schokken te verminderen, moet het product alleen worden geopend door een erkende technicus.
  - Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als zich problemen voordoen.
  - Gebruik het apparaat niet als het netstroom of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netstroom of de netstekker beschadigd of defect is, moet het onbedend door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden verangen.
  - Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
  - Verplaats het apparaat niet onder aan het netstroom ter controle. Zorg dat het netstroom niet in de war kan raken.
  - Doemp het apparaat, het netstroom of de netstekker niet onder in water of andere vloeistoffen.
  - Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl de netstekker op de netvoeding is aangesloten.

#### Reiniging en onderhoud

- Waarshuwing!
  - Schakel voor reiniging en onderhoud altijd het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld.
  - Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
  - Reinig niet de binnezijde van het apparaat.
  - Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.
  - Bedek het apparaat niet.
  - Blokkeer de ventilatieopeningen niet.
  - Steek geen vreemde voorwerpen in de ventilatieopeningen.
  - Dompel het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond.

- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek.
- Reinig de luchtstroomaalt met behulp van een stofzuiger.

#### Support

Breng voor hulp of als u een opmerking, suggestie heeft een bezoek aanwww.nedis.com/support

#### Contact

NEDES B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederland

- Dit product mag voor onderhoud uitsluitend door een erkende technicus worden geopend om het risico op elektrische schokken te verminderen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als zich problemen voordoen.
- Gebruik het apparaat niet als het netstroom of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netstroom of de netstekker beschadigd of defect is, moet het onbedend door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden verangen.
- Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Verplaats het apparaat niet onder aan het netstroom ter controle. Zorg dat het netstroom niet in de war kan raken.
- Doemp het apparaat, het netstroom of de netstekker niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl de netstekker op de netvoeding is aangesloten.

- Reiniging en onderhoud
  - Schakel voor reiniging en onderhoud altijd het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld.
  - Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
  - Reinig niet de binnezijde van het apparaat.
  - Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.
  - Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.

- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek.
- Reinig de luchtstroomaalt met behulp van een stofzuiger.

#### Support

Breng voor hulp of als u een opmerking, suggestie heeft een bezoek aanwww.nedis.com/support

#### Contact

NEDES B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederland

- Dit product mag voor onderhoud uitsluitend door een erkende technicus worden geopend om het risico op elektrische schokken te verminderen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als zich problemen voordoen.
- Gebruik het apparaat niet als het netstroom of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netstroom of de netstekker beschadigd of defect is, moet het onbedend door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden verangen.
- Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Verplaats het apparaat niet onder aan het netstroom ter controle. Zorg dat het netstroom niet in de war kan raken.
- Doemp het apparaat, het netstroom of de netstekker niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl de netstekker op de netvoeding is aangesloten.

- Reiniging en onderhoud
  - Schakel voor reiniging en onderhoud altijd het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld.
  - Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
  - Reinig niet de binnezijde van het apparaat.
  - Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.
  - Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.

- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek.
- Reinig de luchtstroomaalt met behulp van een stofzuiger.

#### Support

Breng voor hulp of als u een opmerking, suggestie heeft een bezoek aanwww.nedis.com/support

#### Contact

NEDES B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederland

- Dit product mag voor onderhoud uitsluitend door een erkende technicus worden geopend om het risico op elektrische schokken te verminderen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als zich problemen voordoen.
- Gebruik het apparaat niet als het netstroom of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netstroom of de netstekker beschadigd of defect is, moet het onbedend door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden verangen.
- Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Verplaats het apparaat niet onder aan het netstroom ter controle. Zorg dat het netstroom niet in de war kan raken.
- Doemp het apparaat, het netstroom of de netstekker niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl de netstekker op de netvoeding is aangesloten.

- Reiniging en onderhoud
  - Schakel voor reiniging en onderhoud altijd het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld.
  - Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
  - Reinig niet de binnezijde van het apparaat.
  - Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.
  - Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.

- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek.
- Reinig de luchtstroomaalt met behulp van een stofzuiger.

#### Support

Breng voor hulp of als u een opmerking, suggestie heeft een bezoek aanwww.nedis.com/support

#### Contact

NEDES B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederland

- Dit product mag voor onderhoud uitsluitend door een erkende technicus worden geopend om het risico op elektrische schokken te verminderen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als zich problemen voordoen.
- Gebruik het apparaat niet als het netstroom of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netstroom of de netstekker beschadigd of defect is, moet het onbedend door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden verangen.
- Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Verplaats het apparaat niet onder aan het netstroom ter controle. Zorg dat het netstroom niet in de war kan raken.
- Doemp het apparaat, het netstroom of de netstekker niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl de netstekker op de netvoeding is aangesloten.

- Reiniging en onderhoud
  - Schakel voor reiniging en onderhoud altijd het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld.
  - Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
  - Reinig niet de binnezijde van het apparaat.
  - Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.
  - Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.

- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek.
- Reinig de luchtstroomaalt met behulp van een stofzuiger.

#### Support

Breng voor hulp of als u een opmerking, suggestie heeft een bezoek aanwww.nedis.com/support

#### Contact

NEDES B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederland

- Dit product mag voor onderhoud uitsluitend door een erkende technicus worden geopend om het risico op elektrische schokken te verminderen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als zich problemen voordoen.
- Gebruik het apparaat niet als het netstroom of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netstroom of de netstekker beschadigd of defect is, moet het onbedend door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden verangen.
- Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Verplaats het apparaat niet onder aan het netstroom ter controle. Zorg dat het netstroom niet in de war kan raken.
- Doemp het apparaat, het netstroom of de netstekker niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl de netstekker op de netvoeding is aangesloten.

- Reiniging en onderhoud
  - Schakel voor reiniging en onderhoud altijd het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld.
  - Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
  - Reinig niet de binnezijde van het apparaat.
  - Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.
  - Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.

- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek.
- Reinig de luchtstroomaalt met behulp van een stofzuiger.

#### Support

Breng voor hulp of als u een opmerking, suggestie heeft een bezoek aanwww.nedis.com/support

#### Contact

NEDES B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederland

- Dit product mag voor onderhoud uitsluitend door een erkende technicus worden geopend om het risico op elektrische schokken te verminderen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als zich problemen voordoen.
- Gebruik het apparaat niet als het netstroom of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netstroom of de netstekker beschadigd of defect is, moet het onbedend door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden verangen.
- Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Verplaats het apparaat niet onder aan het netstroom ter controle. Zorg dat het netstroom niet in de war kan raken.
- Doemp het apparaat, het netstroom of de netstekker niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl de netstekker op de netvoeding is aangesloten.

- Reiniging en onderhoud
  - Schakel voor reiniging en onderhoud altijd het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld.
  - Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
  - Reinig niet de binnezijde van het apparaat.
  - Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.
  - Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.

- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek.
- Reinig de luchtstroomaalt met behulp van een stofzuiger.

## Deutsch - Beschreibung

- Installation
  - Installieren Sie die 4 Stellschrauben der Halterungen an der Wand. Der Abstand zwischen den oberen Stellschrauben muss 39 mm betragen. Der Abstand zwischen den unteren Stellschrauben muss 54 mm betragen.
  - Befestigen Sie das Gerät an den Halterungen an den drei Einbaupositionen.
  - Betreiben Sie das Gerät mit dem Ein-/Aus-Zugstator: 0 = aus, 1 = niedrig (650 W), 2 = mittel (1300 W), 3 = hoch (2000 W).

- Sicherheit
  - Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
  - Der Hersteller ist nicht schuldensersatzpflichtig für Folgeschäden, Sachschäden oder Personenverletzungen, die durch die Nichtachtung der Sicherheitshinweise und durch unsachgemäße Handhabung des Gerätes entstehen sind.
  - Das Gerät dürfen Kinder und 8 Jahre sowie von Personen mit eingeschränkter physischer, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder in den sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundene Gefahren verstehen und die Risiken des Geräts akzeptieren. Die Reinigung und Pflege seitens des Benutzers darf nur von Kindern durchgeführt werden, wenn diese beaufsichtigt werden.
  - Zum zusätzlichen Schutz empfehlen wir die Installation eines Fehlerstromschutzschalters (FS-Schutzschalter) in dem Stromkreis, der das Badzimmer mit Strom versorgt. Dieser Fehlerstromschutzschalter muss einen Nennfehlerstrom haben, der 30 mA nicht unterschreitet. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.
  - Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
  - Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
  - Das Gerät eignet sich nur zur Verwendung in Innenräumen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
  - Das Gerät eignet sich nur für den Hauzegebrauch. Verwenden Sie das Gerät nicht für den gewerblichen Gebrauch.
  - Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Becken oder anderen Behältern, die Wasser enthalten.
  - Falls Sie das Gerät in einem Badzimmer verwenden, ziehen Sie den Netzstecker nach dem Gebrauch aus der Wandsteckdose. Das Vorhandensein von Wasser stellt eine Gefahr von Personenverletzungen oder Schäden am Gerät dar, selbst wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
  - Verwenden Sie keine Zetschuhbürste und kein separates Fernbedienungssystem, das das Gerät automatisch einschaltet.
  - Setzen Sie das Gerät keiner Wärme und keiner Feuchtigkeit aus.
  - Decken Sie das Gerät nicht ab.
  - Blokkieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen.
  - Stecken Sie keine Fremdkörper in die Belüftungsöffnungen.
  - Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, flache Oberfläche auf.

- Elektrische Sicherheit
  - Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
  - Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.
  - Verwenden Sie das Gerät nicht, falls das Netzkaabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzkaabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Netzkaabel oder der Netzstecker vom Hersteller oder einem autorisierten Service-Partner erneuert werden.
  - Vergewissern Sie sich stets vor dem Gebrauch, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
  - Bewegen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Netzkaabel. Achten Sie darauf, dass sich das Netzkaabel nicht verwickeln kann.
  - Tuschen Sie das Gerät, das Netzkaabel oder den Netzstecker nicht in Wasser oder anderen Flüssigkeiten ein.
  - Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während der Netzstecker mit dem Stromnetz verbunden ist.

- Reinigung und Pflege
  - Wartung!
    - Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Pflege immer aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat.
    - Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel.
    - Reinigen Sie das Gerät nicht im Innen.
    - Verwenden Sie keine Zetschuhbürste und kein separates Fernbedienungssystem, das das Gerät automatisch einschaltet.
    - Veruchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.
    - Tuschen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
  - Reinigen Sie das äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch.
  - Reinigen Sie den Luftstrom mit einem Staubsauger.

- Hilfe
  - Wenn Sie weitere Hilfe benötigen oder Kommentare oder Vorschläge für uns haben, gehen Sie bitte auf [www.nedis.com/support](http://www.nedis.com/support)

- Kontakt
  - NEDES B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Niederlande

- Español - Descripción
  - El calentador para terraza es un dispositivo que se utiliza para ofrecer calefacción en una zona exterior.

- Installazione
  - Installare i 4 tornillos de fijación de los soportes en la pared. La distancia entre los tornillos de fijación superiores deberá ser de 39 mm. La distancia entre los tornillos de fijación inferiores deberá ser de 54 mm.
  - Fije el dispositivo a los soportes en las tres posiciones de instalación.
  - El dispositivo se maneja con el interruptor de control de encendido/apagado: 0 = apagado, 1 = baja (650 W), 2 = media (1300 W), 3 = alta (2000 W).

- Seguridad
  - Lea el manual de instrucciones antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
  - El fabricante no es responsable de daños consecuencia de daños en la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un inadecuado uso de este dispositivo.
  - El dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que por ninguna experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del dispositivo.
  - Este dispositivo no debe ser utilizado por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que por ninguna experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del dispositivo.
  - El dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que por ninguna experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del dispositivo.
  - Este dispositivo no debe ser utilizado por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que por ninguna experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del dispositivo.
  - El fabricante no es responsable de daños consecuencia de daños en la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un inadecuado uso de este dispositivo.
  - El dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que por ninguna experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del dispositivo.
  - Este dispositivo no debe ser utilizado por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que por ninguna experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del dispositivo.
  - El fabricante no es responsable de daños consecuencia de daños en la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un inadecuado uso de este dispositivo.
  - El dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que por ninguna experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del dispositivo.
  - Este dispositivo no debe ser utilizado por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que por ninguna experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del dispositivo.
  - El fabricante no es responsable de daños consecuencia de daños en la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un inadecuado uso de este dispositivo.
  - El dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que por ninguna experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del dispositivo.
  - Este dispositivo no debe ser utilizado por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que por ninguna experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del dispositivo.
  - El fabricante no es responsable de daños consecuencia de daños en la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un inadecuado uso de este dispositivo.
  - El dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que por ninguna experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del dispositivo.
  - Este dispositivo no debe ser utilizado por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que por ninguna experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del dispositivo.
  - El fabricante no es responsable de daños consecuencia de daños en la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un inadecuado uso de este dispositivo.
  - El dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que por ninguna experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del dispositivo.
  - Este dispositivo no debe ser utilizado por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que por ninguna experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del dispositivo.
  - El fabricante no es responsable de daños consecuencia de daños en la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un inadecuado uso de este dispositivo.
  - El dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que por ninguna experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del dispositivo.
  - Este dispositivo no debe ser utilizado por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que por ninguna experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del dispositivo.
  - El fabricante no es responsable de daños consecuencia de daños en la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un inadecuado uso de este dispositivo.
  - El dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que por ninguna experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del dispositivo.
  - Este dispositivo no debe ser utilizado por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que por ninguna experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del dispositivo.
  - El fabricante no es responsable de daños consecuencia de daños en la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un inadecuado uso de este dispositivo.
  - El dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que por ninguna experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del dispositivo.
  - Este dispositivo no debe ser utilizado por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que por ninguna experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del dispositivo.
  - El fabricante no es responsable de daños consecuencia de daños en la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un inadecuado uso de este dispositivo.
  - El dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que por ninguna experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del dispositivo.
  - Este dispositivo no debe ser utilizado por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que por ninguna experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del dispositivo.
  - El fabricante no es responsable de daños consecuencia de daños en la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un inadecuado uso de este dispositivo.
  - El dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que por ninguna experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del dispositivo.
  - Este dispositivo no debe ser utilizado por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que por ninguna experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del dispositivo.
  - El fabricante no es responsable de daños consecuencia de daños en la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un inadecuado uso de este dispositivo.
  - El dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que por ninguna experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del dispositivo.
  - Este dispositivo no debe ser utilizado por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que por ninguna experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del dispositivo.
  - El fabricante no es responsable de daños consecuencia de daños en la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un inadecuado uso de este dispositivo.
  - El dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que por ninguna experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del dispositivo.
  - Este dispositivo no debe ser utilizado por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que por ninguna experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del dispositivo.
  - El fabricante no es responsable de daños consecuencia de daños en la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un inadecuado uso de este dispositivo.
  - El dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que por ninguna experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del dispositivo.
  - Este dispositivo no debe ser utilizado por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que por ninguna experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del dispositivo.
  - El fabricante no es responsable de daños consecuencia de daños en la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un inadecuado uso de este dispositivo.
  - El dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que por ninguna experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del dispositivo.
  - Este dispositivo no debe ser utilizado por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que por ninguna experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del dispositivo.
  - El fabricante no es responsable de daños consecuencia de daños en la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un inadecuado uso de este dispositivo.
  - El dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que por ninguna experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del dispositivo.
  - Este dispositivo no debe ser utilizado por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que por ninguna experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del dispositivo.
  - El fabricante no es responsable de daños consecuencia de daños en la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un inadecuado uso de este dispositivo.
  - El dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que por ninguna experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del dispositivo.
  - Este dispositivo no debe ser utilizado por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que por ninguna experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del dispositivo.
  - El fabricante no es responsable de daños consecuencia de daños en la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un inadecuado uso de este dispositivo.
  - El dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que por ninguna experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del dispositivo.
  - Este dispositivo no debe ser utilizado por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que por ninguna experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del dispositivo.
  - El fabricante no es responsable de daños consecuencia de daños en la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un inadecuado uso de este dispositivo.
  - El dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que por ninguna experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del dispositivo.
  - Este dispositivo no debe ser utilizado por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que por ninguna experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del dispositivo.
  - El fabricante no es responsable de daños consecuencia de daños en la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un inadecuado uso de este dispositivo.
  - El dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que por ninguna experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del dispositivo.
  - Este dispositivo no debe ser utilizado por

## Čeština - Popis

Přístroj se zařízení používá pro topení venku.

### Instalace

- Do montážních otvorů ve zdi nainstalujte 4 šrouby. Vzdálenost mezi vchmními šrouby musí být 39 mm. Vzdálenost mezi dolními šrouby musí být 54 mm.
- Připevněte zařízení do montážních otvorů ve 3 instalačních polohách.
- Zařízení se neliší v vyhovacím vypínacím: 0 = vypnutí, 1 = nízká (650 W), 2 = střední (1300 W), 3 = vysoká (2000 W).

### Bezpečnost

#### Vešobecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím si pozorně přečtěte příručku. Příručku uschováte pro pozdější použití.
- Výrobce není zodpovědný za následné škody nebo poškození vlastnictví nebo zranění osob způsobené nedodržením zde uvedených bezpečnostních pokynů nebo nesprávným použitím výrobku.
- Zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud je jim poskytován dohled nebo pokyny ohledně bezpečného používání zařízení a pokud chápou související rizika. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a udržiavelskou údržbu nesmí vykonávat děti bez dozoru.
- Pro dodatečnou ochranu doporučujeme instalovat do elektrického obvodu přivádějícího elektřinu do koupelny proudový chránič (ICD). Tento proudový chránič RCD musí mít jmenovité zbytkový provozní proud maximálně 30 mA a radu polehávaje nebo instalátéra.
- Zařízení používejte pouze k jeho zamýšleným účelům. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Pokud je zařízení poškozené nebo vadné, okamžitě jej vyjměte.
- Toto zařízení je určeno pouze pro použití v místnosti. Nepoužívejte zařízení v exteriérech.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Nepoužívejte zařízení pro komerční účely.
- Zařízení nepoužívejte ve vaně, ve sprše, v vanužce ani v jiných nádobách obsahujících vodu.
- Pokud zařízení používáte v koupelně, po použití vytahněte napájecí zástrčku ze zásuvky. Výskyt vody může způsobit riziko osobního poranění nebo poškození zařízení v případe, že je zařízení vypnuto.
- Nepoužívejte čerpadlo ani samostatný systém dálkového ovládní, které zařízení automaticky zapíná.
- Nevystavujte zařízení působení vody ani vlhkosti.
- Zařízení nezakryjte.
- Nezakryvejte ventilační otvory.
- Do ventilačních otvorů nezasouvajte cizí předměty.
- Zařízení postavte na stabilní, rovny povrch.

### Elektrická bezpečnost



- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, měl by být v případe potřeby tento výrobek otevřen pouze autorizovaným technikem.
- Dopře si k základ, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.
- Nepoužívejte zařízení, pokud jsou napájecí kabel či napájecí zástrčka poškozeny nebo vadné. Pokud jsou napájecí kabel či napájecí zástrčka poškozeny nebo vadné, musí je vyměnit výrobce nebo opravný servisní zástupce.
- Před použitím vždy zkontrolyjte, zda napájecí napájení odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku zařízení.
- Zařízení nepřepneřteše nošením za napájecí kabel. Zkontrolyjte, zda se napájecí kabel nemůže nikde zachytit.
- Zařízení, napájecí kabel ani napájecí zástrčku nepohonujte do vody ani jiných kapalin.
- Zařízení nenechávejte bez dozoru, pokud je napájecí zástrčka zasunutá do napájecího obvodu.

### Čištění a údržba

### Upozornění!

- Před čištěním nebo údržbou zařízení vždy vypněte, vytahněte napájecí zástrčku ze zásuvky ve zdi a vyčkejte, dokud zařízení nevychladne.
- Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky.
- Nečistěte vnitřek zařízení.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat. Pokud zařízení nepracuje správně, vyměňte jej za nové zařízení.
- Zařízení neponožte do vody ani jiných kapalin.

- Venek zařízení očistěte měkkým, suchým hadříkem.
- Vypust proudu vzduchu čistěte pomocí vysavače.

### Podpora

Pokud potřebujete další pomoc, nebo máte návrhy nebo připomínky, navštivte [www.nedis.com/support](http://www.nedis.com/support)

### Kontakty

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Nizozemsko

## Magyar - Leírás

A termék fő berendezése egy olyan eszköz, amely a kültéri területet komfortosítására alkalmas.

### Felszerelés

- Helyezze be a kábel 4 állítószelejt a falba. A fűtő állítószelevek közötti távolságnak 39 mm-nek kell lennie. Az első állítószelevek közötti távolságnak 54 mm-nek kell lennie.
- Csatlakoztassa az eszközt a konzolra a három illesztési ponton.
- Működésbe az eszközt a be/ki kapcsolóval: 0 = ki, 1 = alacsony (650 W), 2 = közepes (1300 W), 3 = magas (2000 W).

### Biztonság

#### Általános biztonság

- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegye el a kézikönyvet, hogy szükség esetén beleműdhessen.
- A termékre vonatkozó biztonsági szabályok megszegése vagy a termék nem rendeltetés szerű használata miatt bekövetkező anyagi és következményes károkért és sérülésekért a gyártó nem vállal felelősséget.
- A készüléket 8 év alatti gyermek vagy időseknek felügyelet vagy mellék kézfűkészekkel rendelkező vagy a használatra vonatkozó tapasztalattal és tudással nem rendelkező személy csak felügyelettel vagy a készülék biztonságos módján való használatára vonatkozó utasítások betartásával és a veszélyek tudomásul vételével használhatja. A termék nem jelképez. A tisztítást és karbantartást nem végezheti gyermek felügyelet nélkül.
- A további védelem érdekében azt ajánljuk, hogy használjon áram-védőkapcsolót (RCD) a fürdőszoba elektromos áramkörén. Az RCD névleges maradék üzemi áramerőssége nem lehet nagyobb, mint 30 mA. További tanácsot a telepítő vagy szakemberrel kaphat.
- Csak rendeltetésre szerint használja a készüléket. Ne használja a készüléket a kézikönyvben feltüntetettől eltérő célra.
- Ne használja a készüléket, ha valamilyen része sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javíttassa meg, vagy cseréltesse ki.
- A termék csak beltéri használatra készült. Ne használja a terméket kültérben.
- A termék csak otthoni használatra készült. Ne használja a terméket kereskedelmi célra.
- Ne használja kád, zuhany, mosógépkel vagy egyéb folyadékkal tel esetű közelemben.
- Ha a készüléket a fürdőszobában használja, használat után húzza ki a dugót az aljzatból. A víz jelenléte személyi sérülés vagy a készülék megromlásának veszélyét nyújt magában, még akkor is, ha a készülék kikapcsolt állapotban van.
- Ne használjon ideátórt vagy más hasonló távvezérlő rendszert az eszköz automatikus kapcsolásához.
- Vigyázzon, hogy a készüléket ne érje víz vagy nedvesség.
- Ne fedje le a készüléket.
- Ne takarja el a szellőzőnyílásokat.
- Ne helyezzen idegen tárgyakat a szellőzőnyílásokba.
- Helyezze a terméket stabil, sík felületre.

#### Elektroms biztonság



- Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket kizárólag a márkaszerviz képviselője nyithatja fel.
- Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésékről.
- Ne használja a terméket, ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült vagy meghibásodott. Ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült vagy meghibásodott, azt ki kell cseréltetni a gyártóval vagy a hivatalos márkaszervizzel.
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a termék adattábláján található feszültséggel.
- Ne használja a tápkábelt a termék mozgatására. Győződjön meg róla, hogy a tápkábel nem savarodott meg.
- A terméket, a tápkábelt vagy a csatlakozódugót ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- Ne hagyja a terméket felügyelet nélkül, ha a tápkábel be van dugva az aljzatba.

### Tisztítás és karbantartás

#### Figyelmeztetés!

- Tisztítás vagy karbantartás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a dugót az aljzatból és várja meg, amíg a készülék lehűl.
- Tisztító- és szivószernek használatát mellőzze.
- Ne tisztítsa a készülék belsejét.
- Ne próbálja megjavítani a készüléket. Ha a készülék nem működik megfelelően, cserélje le egy új készülékre.
- Ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba.

- Törölje át a készülék külső felületét egy puha, nedves törlőkendővel.
- A légáramlás kimenetét porszívóval tisztítsa.

### Támogatás

Ha további segítségre van szüksége, illetve megjegyzése vagy javaslata lenne, keresse fel a [www.nedis.com/support](http://www.nedis.com/support) weboldalt

### Kapcsolat

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Hollandia

### Română - Descrierea

Încalzătorul de terasă este un dispozitiv utilizat pentru a asigura încălzirea și confortul unui spațiu exterior.

#### Instalarea

- Montați cele 4 șuruburi de prindere pe perete. Distanța dintre șuruburile de prindere superioare trebuie să fie de 54 mm. Distanța dintre șuruburile de prindere inferioare trebuie să fie de 54 mm.
- Prindeți dispozitivul în cadru în cele trei puncte de montare.
- Acționați dispozitivul cu comutatorul de tragere pentru pornire/oprire: 0 = oprit, 1 = scăzut (650 W), 2 = mediu (1300 W), 3 = înalt (2000 W).

### Siguranță

#### Instrucțiuni generale de siguranță

- Citiți manualul și atenție înainte de utilizare. Prestați manualul pentru consultări ulterioare.
- Producătorul nu este responsabil de daunele directe sau daunele aduse proprietății sau persoanelor, cauzate de neperscracena instrucțiunilor de siguranță și utilizarea incorectă a dispozitivului.
- Dispozitivul poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu dețin experiență și cunoștințele necesare cu condiția să fie supravegheați și instruiți privind utilizarea dispozitivului într-un mod sigur și dacă au înțeles pericolul inerente utilizării. Copii nu trebuie să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea dispozitivului nu trebuie să fie realizate de copii neînvațeați.
- Pentru un plus de protecție, vă sfătuim să instalați un dispozitiv de curent rezidual (RCD) în circuitul electric care alimentează baza cu electricitate. Acest RCD trebuie să aibă un curent de operare rezidual nominal de cel mult 30 mA. Cereți sfatul electricianului în acest sens.
- Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizați dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiți imediat dispozitivul.
- Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare în interior. Nu utilizați dispozitivul în spații exterioare.
- Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare domestică. Nu utilizați dispozitivul în scopuri comerciale.
- Nu utilizați dispozitivul lângă căld, dușuri, chiuvete sau alte sursele cu apă.
- Dacă utilizați dispozitivul într-o baie, scoateți ștecherul de alimentare de la rețea din priză după utilizare. Prezența apei poate prezenta risc de ranire sau de deteriorare a dispozitivului, chiar și când acesta este oprt.
- Nu utilizați un termostat sau telecomandă separată care să comute automat dispozitivul.
- Nu expuneți dispozitivul apei sau umezeții.
- Nu scoperți dispozitivul.
- Nu blocați grilele de ventilaie.
- Nu introduceți obiecte strălâne în fantele de ventilație.
- Așezați dispozitivul pe o suprafață stabilă și plată.

#### Instrucțiuni privind siguranța electrică



- Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi defăcut numai de către un tehnician avizat, când este necesară depararea.
- Decescații profunde de la priză de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme.
- Nu utilizați dispozitivul atunci când cablul electric sau ștecherul sunt deteriorate sau defecte. În cazul în care cablul sau ștecherul sunt deteriorate sau defecte, trebuie să fie înlocuite de producător sau de către un agent de reparați autorizat.
- Înainte de utilizare, verificați întotdeauna dacă tensiunea de rețea coincide cu tensiunea de pe plăcuța tehnică a dispozitivului.
- Nu deparșați dispozitivul trăgând de cablul electric. Asigurați-vă că nu se poate încâlci cablul electric.
- Nu inserați dispozitivul cablul electric sau ștecherul în apă sau alte lichide.
- Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat când ștecherul electric este conectat la alimentarea de la rețea.

### Curățarea și întreținerea

#### Avertisment!

- Înainte de curățare sau întreținere, opriți întotdeauna dispozitivul, scoateți ștecherul din priză și așteptați să se răcească dispozitivul.
- Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.
- Nu curățați interiorul dispozitivului.
- Nu încercați să reparați dispozitivul. Dacă dispozitivul nu funcționează corect, înlocuiți-l cu unul nou.
- Nu scufundați dispozitivul în apă sau în alte lichide.
- Curățați exteriorul dispozitivul cu o cârpă umească și o mopă.
- Curățați ușure fluxurile de aer cu ajutorul unei aspiratoare.

### Support

Dacă aveți în contplanul nevoie de asistență sau aveți comentarii sau sugestii, vizitați [www.nedis.com/support](http://www.nedis.com/support)

### Contact

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Țările de Jos

## Русский - Описание

Тепловой зонтик — устройство, используемое для обогрева на открытом воздухе.

### Установка

- Установите на стену 4 винта для установки кронштейнов. Расстояние между верхними установочными винтами должно составлять 39 мм. Расстояние между нижними установочными винтами — 54 мм.
- Прикрепите устройство к кронштейнам в трех монтажных местах.
- Устройство включается/выключается с помощью шнурового выключателя: 0 = выкл., 1 = низкая (650 Вт), 2 = средняя (1300 Вт), 3 = высокая мощность (2000 Вт).

### Требования безопасности

#### Общие правила техники безопасности

- Перед началом работы внимательно прочитайте руководство. Сохраните руководство для будущего использования.
- Производитель не несет ответственности за повреждения имущества или персонала, вызванных несоблюдением инструкции по безопасности и неправильным использованием устройства.
- Детям в возрасте до 8 лет и лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицам, не обладающим достаточным опытом и знаниями, разрешается использовать устройство, только если они находятся под наблюдением или получили инструкции от его безопасной эксплуатации и осведомлены о мерах предосторожности. Не позволяйте детям играть с устройством. Очистка устройства и обслуживание пользователя/и участника дтжны проводиться только под надзором взрослых.
- Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить устройство защитного отключения (УЗО) в цель питания ванной комнаты. Номинальный остаточный рабочий ток данного УЗО не должен превышать 30 мА. Проконсультируйтесь со специалистом-электриком.
- Используйте устройство строго по назначению. Устройство должно использоваться только по прямому назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными компонентами. Немедленно замените поврежденное или неисправное устройство.
- Устройство предназначено только для использования внутри помещений. Запрещается использовать устройство вне помещения.
- Устройство предназначено только для домашнего использования. Запрещается использовать устройство в коммерческих целях.
- Не используйте устройство вблизи ванн, душевых кабин, раковин и других сосудов, заполненных водой.
- Если вы используете устройство в ванной комнате, вынимайте сетевой штепсель из настенной розетки после использования. Наличие воды связано с риском получения травмы или повреждения устройства, даже если устройтво выключено.
- Не используйте таймер или отдельную систему дистанционного управления, которая позволяет автоматическое включение устройства.
- Не допускайте воздействия на устройство воды или влаги.
- Запрещается накрывать устройство.
- Запрещается закрывать вентиляционные отверстия.
- Не допускайте попадания посторонних предметов в вентиляционные отверстия.
- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.

### Требования электробезопасности



- В целях предотвращения поранения электрическим током следует открывать устройство только для проведения обслуживания и только силами авторизованного персонала.
- При возникновении неполадок отключите устройство от сети и другого устройства.
- Запрещается использовать устройство с поврежденным или неисправным сетевым кабелем или штепселем. Если сетевой кабель или штепсель повреждены или неисправны, их замену должен проводить изготовитель или уполномоченый технический специалист.
- Перед подключением устройства убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Не тяните устройство за сетевой кабель. Убедитесь, что сетевой кабель не может запутаться.
- Не погружайте устройство, сетевой кабель или штепсель в воду или другие жидкости.
- Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

### Очистка и обслуживание

#### Предупреждения!

- Перед очисткой или обслуживанием устройства обязательно выключайте его и отсоединяйте сетевой кабель от настенной розетки. Устройство должно остыть.
- Не производите очистку растворителями или абразивами.
- Не выполняйте очистку внутренних поверхностей устройства.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Неправильно работающее устройство следует заменить новым.
- Не погружайте устройство в воду или другие жидкости.

#### Очистите корпус устройства при помощи мягкой влажной ткани.

- Очистите отверстие выхода воздуха с помощью пылесоса.

### Поддержка

Перейдите на сайт [www.nedis.com/support](http://www.nedis.com/support), чтобы получить дополнительную информацию или оставить комментарий или предложение

### Контакты

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Нидерланды

## Русский - Описание

Тепловой зонтик — устройство, используемое для обогрева на открытом воздухе.

#### Установка

- Установите на стену 4 винта для установки кронштейнов. Расстояние между верхними установочными винтами должно составлять 39 мм. Расстояние между нижними установочными винтами — 54 мм.
- Прикрепите устройство к кронштейнам в трех монтажных местах.
- Устройство включается/выключается с помощью шнурового выключателя: 0 = выкл., 1 = низкая (650 Вт), 2 = средняя (1300 Вт), 3 = высокая мощность (2000 Вт).

### Требования безопасности

#### Общие правила техники безопасности

- Перед началом работы внимательно прочитайте руководство. Сохраните руководство для будущего использования.
- Производитель не несет ответственности за повреждения имущества или персонала, вызванных несоблюдением инструкции по безопасности и неправильным использованием устройства.
- Детям в возрасте до 8 лет и лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицам, не обладающим достаточным опытом и знаниями, разрешается использовать устройство, только если они находятся под наблюдением или получили инструкции о его безопасной эксплуатации и осведомлены о мерах предосторожности. Не позволяйте детям играть с устройством. Очистка устройства и обслуживание пользователя/и участника детей должны проводиться только под надзором взрослых.
- Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить устройство защитного отключения (УЗО) в цель питания ванной комнаты. Номинальный остаточный рабочий ток данного УЗО не должен превышать 30 мА. Проконсультируйтесь со специалистом-электриком.
- Используйте устройство строго по назначению. Устройство должно использоваться только по прямому назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными компонентами. Немедленно замените поврежденное или неисправное устройство.
- Устройство предназначено только для использования внутри помещений. Запрещается использовать устройство вне помещения.
- Устройство предназначено только для домашнего использования. Запрещается использовать устройство в коммерческих целях.
- Не используйте устройство вблизи ванн, душевых кабин, раковин и других сосудов, заполненных водой.
- Если вы используете устройство в ванной комнате, вынимайте сетевой штепсель из настенной розетки после использования. Наличие воды связано с риском получения травмы или повреждения устройства, даже если устройство выключено.
- Не используйте таймер или отдельную систему дистанционного управления, которая позволяет автоматическое включение устройства.
- Не допускайте воздействия на устройство воды или влаги.
- Запрещается накрывать устройство.
- Запрещается закрывать вентиляционные отверстия.
- Не допускайте попадания посторонних предметов в вентиляционные отверстия.
- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.

### Требования электробезопасности



- В целях предотвращения поранения электрическим током следует открывать устройство только для проведения обслуживания и только силами авторизованного персонала.
- При возникновении неполадок отключите устройство от сети и другого устройства.
- Запрещается использовать устройство с поврежденным или неисправным сетевым кабелем или штепселем. Если сетевой кабель или штепсель повреждены или неисправны, их замену должен проводить изготовитель или уполномоченый технический специалист.
- Перед подключением устройства убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Не тяните устройство за сетевой кабель. Убедитесь, что сетевой кабель не может запутаться.
- Не погружайте устройство, сетевой кабель или штепсель в воду или другие жидкости.
- Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

### Очистка и обслуживание

#### Предупреждения!

- Перед очисткой или обслуживанием устройства обязательно выключайте его и отсоединяйте сетевой кабель от настенной розетки. Устройство должно остыть.
- Не производите очистку растворителями или абразивами.
- Не выполняйте очистку внутренних поверхностей устройства.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Неправильно работающее устройство следует заменить новым.
- Не погружайте устройство в воду или другие жидкости.

- Очистите корпус устройства при помощи мягкой влажной ткани.

- Очистите отверстие выхода воздуха с помощью пылесоса.

### Поддержка

Перейдите на сайт [www.nedis.com/support](http://www.nedis.com/support), чтобы получить дополнительную информацию или оставить комментарий или предложение

### Контакты

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Нидерланды